

# Guía de recursos para migrantes y solicitantes de asilo: Cómo navegar los servicios

*Desarrollado y Publicado en febrero de 2024*

*(La información sobre los recursos puede haber cambiado dependiendo de la fecha)*

El propósito de este documento es proporcionar información general y correcta a las familias migrantes que han solicitado ayuda de la ciudad de Seattle, específicamente para las familias migrantes que se encuentran sin hogar y que han solicitado ayuda en Seattle. Esta información ha sido recopilada por la Oficina de Asuntos de Inmigrantes y Refugiados de Seattle (OIRA). OIRA no es una agencia de vivienda, no proporciona servicios de refugio, ni actúa como oficina de inmigración que tramita casos de inmigración o asilo. La misión de OIRA es mejorar la vida de las comunidades de inmigrantes y refugiados de Seattle mediante políticas y programas.

Aviso: la mayoría de los recursos que aparecen a continuación pueden requerir acceso a un teléfono, Internet o un dispositivo para conectarse en línea.

## Números de teléfono importantes:

- **911**– llame o envíe un mensaje de texto en caso de emergencia. Una emergencia es cualquier situación que requiera asistencia inmediata de la policía, los bomberos o una ambulancia.
- **211** – información y derivación a los recursos y servicios locales del país, como ayuda para la vivienda, ayuda para las necesidades económicas, localización del banco de alimentos más cercano y muchos otros recursos.
- **866-427-4747** – línea de crisis con atención las 24 horas. Ayuda inmediata a personas, familias y amigos de personas en crisis emocional.

## Protéjase contra las estafas

A continuación, se ofrecen consejos y buenas prácticas para evitar y protegerse de las estafas dirigidas a migrantes y solicitantes de asilo, incluidas las tácticas comunes con las que hay que tener cuidado.

- Evite a las personas que digan ser de "la migra" (inmigración) y que se pongan en contacto con usted a través de las redes sociales. Los funcionarios del gobierno estadounidense no se pondrán en contacto con usted a través de sus cuentas personales en las redes sociales.
- Evite a las personas que prometen "llevarlo rápidamente a Estados Unidos" si paga una gran suma de dinero.
- Tenga siempre consigo su pasaporte y otros documentos de identidad.
- Toda persona obligada o coaccionada, mediante el miedo o la mentira, a realizar trabajos, servicios o actos sexuales, es víctima de la trata de seres humanos. Si ha visto o ha sufrido este tipo de abusos, llame a la Línea Nacional del Tráfico y Trata de Seres Humanos al 888-373-7888.
- El gobierno de los EE. UU. no le pedirá que realice una transferencia de dinero por teléfono o a través de Western Union, MoneyGram, PayPal, Venmo, o tarjetas de regalo para pagar las tarifas de inmigración.
- A veces, empresas y sitios web se hacen pasar por expertos en inmigración o dicen tener contactos especiales con el gobierno. También podrían garantizarle que le conseguirán una visa,

una tarjeta de residencia o un permiso de trabajo más rápidamente si paga una tarifa. Tenga cuidado con estas organizaciones o personas.

- En muchos países latinoamericanos, el término "notario público" significa algo diferente a lo que significa en Estados Unidos. En muchos países hispanohablantes, los "notarios" son abogados influyentes con credenciales legales especiales. Sin embargo, en los Estados Unidos, los notarios públicos son personas autorizadas por los gobiernos estatales para atestiguar la firma de documentos importantes y prestar juramentos, pero no están necesariamente autorizados a prestar servicios de asesoría legal. Un notario público no está autorizado a prestarle ningún servicio de asistencia legal relacionado con inmigración. Solo un abogado o un representante acreditado que trabaje para una organización reconocida por el Departamento de Justicia (DOJ) puede darle asesoramiento legal. Tenga cuidado con las personas que se hacen pasar por abogados de inmigración, como abogados sin licencia o expulsados de la barra de abogados.

### **Servicios legales gratuitos**

- Los migrantes venezolanos que ingresaron a Estados Unidos antes del 31 de julio de 2023 podrían calificar para Estatus de Protección Temporal (TPS). Las sesiones gratuitas de preparación de solicitudes para TPS tienen lugar en la Iglesia Metodista Unida de Riverton todos los lunes de 12:00 p. m. a 4:00 p. m. sin cita previa. Si desea reservar su plaza, envíe un correo electrónico a [ellenkley@gmail.com](mailto:ellenkley@gmail.com) para inscribirse en una sesión.
- Para solicitar ayuda sobre una petición de asilo, comuníquese con el Northwest Immigrant Rights Project (Proyecto para los Derechos del Inmigrante del Noroeste) llamando al [\(206\) 957-8600](tel:(206)957-8600)
- No se garantiza la prestación de servicios.

### **Lista de abogados de inmigración que están aceptando nuevos clientes (no gratuitos):**

A continuación, se indican diferentes servicios que podría necesitar:

- TPS: estatus de protección temporal
- U-visa: para determinadas víctimas de delitos
- T-visa: para las víctimas del tráfico o trata de personas
- EAD: documentos de autorización de empleo
- VAWA: para las víctimas de agresiones o crueldad extrema cometidas por ciudadanos estadounidenses o residentes legales permanentes
- Asilo afirmativo: solicitud para los solicitantes de asilo que no están actualmente en proceso de expulsión ante el Tribunal de Inmigración
- Estatus Especial de Inmigrante Juvenil (SIJS): para menores de 21 años no acompañados que han sido declarados dependientes por un tribunal de menores debido a abusos, negligencia o abandono de uno o ambos progenitores.
- DACA: Acción Diferida para los Llegados en la Niñez. Retrasa la deportación de personas sin documentación que vinieron a EE. UU. siendo niños

Despacho	Información de contacto	Servicios	Idiomas	Tarifa de servicio
Benjamin Cornell, Gibbs Houston Pauw	1000 2nd Ave., Ste. 1600 Seattle, WA 98104 206-682-1080 (oficina) <a href="mailto:ben.cornell@ghp-law.com">ben.cornell@ghp-law.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asilo</li> <li>- TPS</li> <li>- Permiso de trabajo</li> </ul>	Español, punyabí, amárico, tigrinya, ruso, ucraniano, francés y coreano.	Planes de pago disponibles
Loi Lumala, Delsoz Ubuntu US Immigration PLLP	Bellefield Office Park 1400 112th Ave. SE, Suite 100 Bellevue, WA 98004 Oficina: 425-504-9025 <a href="mailto:loilum@delsozubuntu.com">loilum@delsozubuntu.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asilo</li> <li>- TPS</li> <li>- Permiso de trabajo</li> <li>- Visa U</li> <li>- Tarjeta de Residente Permanente</li> <li>- Ciudadanía</li> </ul>	Dari, español, suajili, lingala y francés	Servicios gratuitos y de bajo costo. Ofrece planes de pago.
Najibullah Hakimi, Najib Hakimi Law PLLC	1102 A Street, Suite 300, Tacoma, WA 98402 Teléfono: (+1) 360-390-3936 Correo electrónico: <a href="mailto:najib@nhakimilaw.com">najib@nhakimilaw.com</a> Página web: <a href="http://www.nhakimilaw.com">www.nhakimilaw.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asilo</li> <li>- Ingreso condicional por motivos humanitarios</li> <li>- TPS</li> <li>- Permiso de trabajo</li> <li>- Ciudadanía</li> </ul>	Afgano, iraní, farsi/persa	Planes de pago disponibles
Million Feyyisa Lenjiso, Feyyisa Law	555 Andover Park W, Suite 200 Seattle, WA 98188 Teléfono: (206)708-0869 Correo electrónico: <a href="mailto:million@feyyisalaw.com">million@feyyisalaw.com</a> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asilo</li> <li>- TPS</li> <li>- Permiso de trabajo</li> </ul>	Amhárico, oromo y árabe	Tarifas bajas consideradas
Nancy K. Whitehead, Despacho Jurídico de James F. Whitehead	PO Box 84567 Seattle, WA 98124 Teléfono: (206)448-0100 Correo electrónico: <a href="mailto:nancy@jfw-law.com">nancy@jfw-law.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asilo</li> <li>- TPS</li> <li>- Permiso de trabajo</li> </ul>		Tarifas reducidas
Liya Djamilova, Law Office of Liya Djamilova	421 23 Ave S, Seattle, WA 98144 Teléfono: 206-623-0118 Fax: 206-623-3686 correo electrónico: <a href="mailto:liya@djamilova.com">liya@djamilova.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Defensa contra la remoción</li> <li>- Asilo</li> <li>- TPS</li> <li>- DAE</li> </ul>	Ruso, español y francés.	

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Casos familiares</li> <li>- Visas U y T</li> <li>- DACA</li> </ul>		
Myrna Luna, Crescent Law	555 Andover Park West Suite 200 - Oficina 255 Tukwila, WA 98188 Teléfono: (425) 832-2030 Correo electrónico: attorney@crescent-law.com	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asilo afirmativo</li> <li>- TPS</li> <li>- Permisos de trabajo</li> </ul>	Español	Tarifas reducidas
Oresta Rzhiskiy, Despacho de abogados Oresta Rzhiskiy PLLC	1122 W James St Kent WA, 98032 Teléfono: 253-335-4869 Correo electrónico: orestad@hotmail.com	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asilo afirmativo</li> <li>- TPS</li> <li>- Permisos de trabajo</li> </ul>	Ucraniano y ruso	Servicios de bajo costo muy limitados
Franca Baroni, Public Heart Immigration Services	Teléfono: 206-963-0283 Correo electrónico: <a href="mailto:corpublicum@gmail.com">corpublicum@gmail.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Representación limitada en procesos de expulsión</li> <li>- Visas U y T</li> <li>- VAWA</li> <li>- Asilo afirmativo</li> <li>- Permisos de trabajo</li> <li>- SIJS</li> </ul>	Español, italiano, alemán y francés limitado	Planes de pago disponibles
Emily Headings, Headings Immigration Law, PLLC	Correo: 7511 Greenwood Avenue N, #526, Seattle, WA 98103 Oficina: 4444 Woodland Park Ave. N., Suite B101, Seattle, WA 98103 Teléfono: 206.637.8398 Fax: 206.866.1235 <a href="http://www.headingslaw.com">www.headingslaw.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Visas familiares</li> <li>- Asilo</li> <li>- Defensa contra la remoción</li> <li>- Ciudadanía</li> </ul>	Español	Tarifas reducidas
Luz D. Metz, Metz Law Group, PLLC	110 Prefontaine Place S. Ste. 304 Seattle, WA 98104 Tel. 206-583-2745 Fax. 206-625-8683 <a href="http://www.metzlawgroup.com">www.metzlawgroup.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asilo</li> <li>- TPS</li> <li>- Permisos de trabajo</li> </ul>	Español	

Michele Carney CARNEY & MARCHI, P.S.	108 So. Washington St. No. 406 Seattle, Washington 98104 (Seattle): 206-224-0909 (Kennewick): 509-545-1055 <a href="mailto:mcarney@carmarlaw.com">mcarney@carmarlaw.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asilo</li> <li>- TPS</li> <li>- Permisos de trabajo</li> <li>- Procesos de expulsión</li> </ul>	Español	Planes de pago disponibles
Scott A Marks, El bufete de Scott Marks	900 First Avenue South, Suite 104 Seattle, WA 98134 (206) 388-4135	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asilo</li> <li>- TPS</li> <li>- DACA</li> <li>- DAE</li> <li>- Inmigración familiar</li> </ul>	Español	

## Clases de inglés

Recursos	Organización	Información de contacto
<b>La mayoría de los recursos están disponibles por teléfono. Es posible que se requiera acceso a Wi-Fi para algunos de los recursos que se indican a continuación.</b>		
Presencial y virtual: clases de inglés para hablantes de otros idiomas (ESOL) para mayores de 18 años	<b>Seattle Goodwill</b> 700 Dearborn Place South, Seattle, WA 98144	Llame al (206) 329-1000 para hacer una cita
Virtual: Clases de inglés para hablantes de otras lenguas (ESOL) para mayores de 18 años	<b>Literacy Source</b> 3200 Northeast 125th Street, Seattle, WA 98125	Llame al (206) 782-2050 o visite: <a href="https://www.literacysource.org/mirig/sign-up">https://www.literacysource.org/mirig/sign-up</a> para inscribirse
Virtual: Clases de inglés como segunda lengua	<b>El Centro de la Raza</b> 2524 16th Avenue S Seattle, WA 98144	Para inscribirse, llame al (206) 957-4610 o envíe un correo electrónico a: <a href="mailto:tzarate@elcentrodelaraza.org">tzarate@elcentrodelaraza.org</a>

(ESL) para mayores de 18 años		
Presencial: Talk Time: Grupos de conversación de inglés como segunda lengua (ESL)	<b>Biblioteca Pública de Seattle</b>	Se ofrece por orden de llegada en varios lugares. Llame al (206) 386-4636 o consulte los horarios en: <a href="https://www.spl.org/about-us/news-releases/talk-time-4/11">https://www.spl.org/about-us/news-releases/talk-time-4/11</a>
Virtual: English Innovations – Clase de inglés en línea (se puede proporcionar computadora/tableta)	<b>One America - Resources for Immigrants</b> 1225 S Weller Street, Ste 430 Seattle, WA 98144	Para inscribirse en inglés: (425) 344-5612 Para inscribirse en español: (206) 839-7711 Para inscribirse en somalí: (206) 468-9068
Visite este directorio para contactar y contratar a intérpretes profesionales	<b>Directorio de intérpretes judiciales del estado de Washington</b>	<a href="https://www.courts.wa.gov/programs_orgs/pos_interpret/index.cfm?fa=pos_interpret.searchresult">https://www.courts.wa.gov/programs_orgs/pos_interpret/index.cfm?fa=pos_interpret.searchresult</a>
Visite este directorio para contactar y contratar a intérpretes y traductores profesionales.	<b>Sociedad de Traductores e Intérpretes del Noroeste (NOTIS)</b>	<a href="https://www.notisnet.org/Directory-of-Language-Specialists">https://www.notisnet.org/Directory-of-Language-Specialists</a>

## Refugios disponibles en el área de Seattle (recursos limitados)

Recursos	Dirección	Información de contacto	Días/horarios de acogida:
[Kent Community Engagement Center]	1229 W Smith St, Kent, WA 98032	Llame al (253) 854-0077 x5104	Lunes, martes, jueves y viernes, de 10:00 a. m. a 2:30 p. m.
[CCS-Kent Family Center]	1229 W Smith St, Kent WA		Miércoles, de 10:00 a. m. a 2:30 p. m.
[Federal Way Day Center]	33505 14th Place South, Suite D, Federal Way, WA	Llame al: (253) 893-7895	De lunes a viernes, de 10:00 a. m. a 4:00 p. m.

Fuente: Catholic Community Services, Obtenido el 22 de febrero de 2024, de <https://ccsww.org/>

## Recursos de la Autoridad de [King County] para personas sin hogar

**Elegibilidad para el programa Coordinated Entry (Entrada Coordinada):** El programa Entrada Coordinada sirve a todas las personas, incluyendo adultos solteros, adultos jóvenes, parejas, familias y veteranos que se encuentran sin hogar. Póngase en contacto con un Punto de acceso regional si usted:

- Vive y duerme al aire libre
- Duerme en un lugar no destinado a la habitación humana
- Se queda en un refugio
- Huye/intenta huir de la violencia familiar
- Está saliendo de una institución en la que haya residido hasta 90 días y haya estado en un refugio o en un lugar no destinado a la habitación humana inmediatamente antes de entrar en esa institución.

## Lista de Puntos de acceso regional en el condado de King

**Los Puntos de Acceso Regional (PAR) son un punto de entrada.** Estos puntos de entrada son centros de recursos en los que las familias sin hogar pueden iniciar el proceso de exploración de sus opciones de vivienda. Proporcionan entrada y evaluación para el Sistema Coordinated Entry (Entrada Coordinada); no hay garantía de que esta evaluación conduzca a un recurso de vivienda. Las personas y familias sin hogar pueden llamar con antelación para hacer una cita. **Para hacer una cita para la Herramienta de evaluación inicial para una vivienda, las familias deben ponerse en contacto directamente con un Punto de acceso regional.** Los Puntos de Acceso Regional disponen de un horario limitado de atención sin cita previa. A continuación, cada RAP indicará el horario de atención sin cita previa disponible para ese lugar. Se atiende a personas sin cita previa por orden de llegada.

Punto de Acceso Regional	Dirección	Información de contacto	Horario de atención al público
[Multi-Service Center-Federal Way]	1200 S. 336th St. Federal Way, WA 98003	Llame al 253-874-6718, (seleccione la opción 4) o envíe un mensaje de correo electrónico a <a href="mailto:RAP@mschelps.org">RAP@mschelps.org</a> . (Puede tomar hasta tres días hábiles para que respondamos a su mensaje).	Las llamadas solo se atienden los miércoles de 2:00 p. m. a 5:00 p. m. Fuera de ese horario, deje un mensaje de voz con su nombre, un apodo para proteger su identidad y un número de contacto seguro o

			una dirección de correo electrónico.
[Condado de South King - Renton YWCA Renton]	1010 S. 2nd St, Renton, WA 98057	Llame al 425-523-1377 para hacer una cita.	De lunes a viernes, de 9:00 a. m. a 5:00 p. m. Sábados solo con cita previa.
[Norte del condado de King - Norte de Seattle Solid Ground – North Seattle]	1501 N. 45th Street Seattle, WA 98103	Llame al 206-694-6833 para ser evaluado para una desviación o el programa Coordinated Entry (Entrada Coordinada). Prepárese para esperar.	Lunes a viernes, de 9:00 a. m. a 5:00 p. m. El horario de atención al público es los miércoles de 11:00 a. m. a 1:00 p. m. por orden de llegada según el tiempo disponible.
[Catholic Community Services - Bellevue (The Salt House en Kirkland)]	11920 NE 80th St #100 Kirkland, WA 98033 Junto al nuevo refugio New Bethlehem Shelter en Kirkland	Llame al 206-328-5900 para hacer una cita.	De lunes a viernes, de 9:00 a. m. a 5:00 p. m. Solo con cita previa.
[Catholic Community Services – Seattle]	100 23rd Ave. S., Seattle, WA 98144	Llame al 206-328-5900 para hacer una cita.	De lunes a viernes, de 9:00 a. m. a 5:00 p. m. Solo con cita previa.
<i>Fuentes: Autoridad regional del condado de King para personas sin hogar. "Sobre el programa Coordinated Entry (Entrada Coordinada)". Recuperado el 22 de febrero de 2024, de <a href="https://kcrha.org/resources/about-coordinated-entry/">https://kcrha.org/resources/about-coordinated-entry/</a></i>			